

ACADEMIA DE SUEÑOS DEL VALLE DE SALINAS (DREAM ACADEMY)

Contrato de Estudiante y Padres 2025-2026

Para ser parte de la Academia de Sueños del Valle de Salinas (Academia de Sueños o Dream Academy o Academia), se le requiere aceptar y seguir las siguientes condiciones contenido en este contrato. **La consecuencia de no seguir estas condiciones es perder su derecho a ser miembro de la Academia, perder su derecho de viajar con la Academia y perder cualquier dinero que haya depositado en la Academia y/o agencia de viajes.** Por favor revisen las condiciones con sus padres, **pongan sus iniciales en la parte inferior de cada página y firmen al final de este contrato** para confirmar que entienden las condiciones, que se comprometen a seguirlas, y que entienden y aceptan las consecuencias de no seguir las condiciones. No escriban sus iniciales ni firmen este contrato si están confundidos o no entienden el significado de cada parte del contrato. **Se puede comunicar con el Director de la Academia, Rubén Pizarro, al 831-229-7969 o al ruben@svdreamacademy.org para obtener aclaraciones o si tiene preguntas o preocupaciones sobre el contrato.**

CONDICIONES

AFILIACIÓN

1. Entiendo que la Academia de Sueños del Valle de Salinas no está afiliada o asociada con el Distrito Preparatorio Salinas Union (Salinas Union High School District) o cualquier otro distrito escolar. Entiendo que la Academia está operando como una organización 501(c)(3) no lucrativa independiente de cualquier otro distrito o escuela.

VIAJES

2. Entiendo que la Academia de los Sueños hará un viaje internacional a Budapest, Hungría en la primavera de 2026.

FECHAS DE VIAJES

3. Entiendo que las fechas tentativas de viaje a **BUDAPEST, HUNGRÍA** son desde el **miércoles 18 de marzo hasta el sábado 28 de marzo de 2026.**
4. Aunque no se anticipan cambios, entiendo que las fechas de viaje están sujetas a cambios basados en varios factores, incluyendo pero no limitado a otra pandemia, otras circunstancias imprevistas, y la posibilidad de asegurar vuelos y habitaciones de hotel durante las fechas de viaje planeadas.
5. Aunque no se espera, entiendo que algunos o parte de los estudiantes de la Academia de los Sueños podrían tener que viajar en fechas diferentes en caso de una circunstancia imprevista o emergencia fuera de nuestro control.

COSTO DEL VIAJE

6. **Entiendo que el costo del viaje de 11 días y 10 noches a Budapest, Hungría es de \$3,799.** Entiendo que esta cantidad incluye vuelos, hoteles, desayunos y cenas, y la

Ponga sus iniciales para indicar que entiende estas provisiones: _____ Estudiante _____ Padre

mayoría de las entradas a atracciones, pero no incluye dinero para gastos personales, dinero para almuerzos, tarifas de equipaje, propinas, ni seguro de viaje.

NÚMERO REQUERIDO DE VIAJEROS

7. Esperamos llevar a **un total de 100 estudiantes** en este viaje. Si tenemos menos de 100 estudiantes en total, podríamos tener que cancelar el viaje por completo (**aunque siempre llevamos más de 100 estudiantes cada año y nunca hemos tenido que cancelar un viaje antes**).
8. Entiendo que el precio del viaje se basa en un mínimo de 42 viajeros pagando por autobús.
9. Entiendo que el precio del viaje puede aumentar si viajan menos de 42 estudiantes por autobús o si los costos de viaje aumentan inesperadamente o si circunstancias como las fechas de viaje cambian inesperadamente.
10. Entiendo que si un mínimo de 42 viajeros pagando no se inscribe para alguno de los autobuses, entonces la agencia de viajes tendrá la opción de aumentar el precio para ese autobús en particular, todos los autobuses o cancelar el viaje para los viajeros en cualquier o todos los autobuses si tienen menos de 42 viajeros.
11. Entiendo que si la agencia de viajes cancela el viaje para los viajeros en cualquier o todos los autobuses porque no hay suficientes viajeros, la agencia de viajes **REEMBOLSARÁ** todo el dinero pagado hasta la fecha a la agencia de viajes **menos \$50** (por la tarifa de procesamiento y reembolso). Cualquier dinero pagado como tarifa de servicio por usar una tarjeta de crédito o débito para realizar un pago para el viaje también no será reembolsado (generalmente el 3% del total pagado por pago).

PAGOS MENSUALES

12. Entiendo que deberé realizar nueve (9) pagos en total. **Deberé hacer un pago inicial de depósito de \$399 (para asegurar mi lugar en el viaje) y pagos mensuales mínimos de \$399 durante los 8 meses siguientes. El pago final de \$208 debe ser pagado a más tardar el 1 de marzo de 2026.**

FORMA DE PAGO

13. Entiendo que podré realizar mis pagos mensuales utilizando **varias opciones de pago**. Puedo pagar con un cheque electrónico (directamente de mi cuenta corriente) o con tarjeta de crédito o débito. Ya sea que pague con un cheque electrónico, tarjeta de crédito o débito, habrá un cargo adicional aproximado del 3% por servicio en cada transacción (por ejemplo, \$11.97 por un pago de \$399). Todas las tarifas de servicio no son reembolsables.
14. Entiendo que si tengo preguntas respecto a los pagos de mi viaje, puedo llamar directamente a la agencia de viajes, EduTrips, al 845-848-2767 entre las 6:00 am y las 2:00 pm (PST), de lunes a viernes. La agencia de viajes está ubicada en la ciudad de Nueva York, por lo tanto, tienen 3 horas más que nosotros (por ejemplo, a las 2:00 pm en California, son las 5:00 pm en la ciudad de Nueva York).
15. Entiendo que si no puedo realizar mi pago mensual mínimo en un mes determinado, debo contactar al Director de la Academia, Ruben Pizarro, por correo electrónico a ruben@svdreamacademy.org antes de la fecha de vencimiento del pago para recibir una extensión de tiempo para realizar mi pago. No hacer un arreglo antes de omitir un pago mensual me sujeta a una o más de las siguientes consecuencias: ser removido

Ponga sus iniciales para indicar que entiende estas provisiones: _____ Estudiante _____ Padre

de la Academia de los Sueños, perder cualquier dinero que haya pagado hasta la fecha a la Academia de los Sueños o a la agencia de viajes, o no ser permitido viajar.

AUTORIDAD DISCRECIONAL DEL DIRECTOR

16. Entiendo que el Director de la Academia tiene la discreción exclusiva y la autoridad final para tomar decisiones respecto a todos los aspectos de la Salinas Valley Dream Academy, incluyendo, pero no limitado a, la participación de los estudiantes, las actividades del programa, la logística de viaje, los requisitos de recaudación de fondos y el cumplimiento de este contrato. Las decisiones del Director son finales y no están sujetas a apelación, salvo lo requerido por la ley aplicable.

CAMBIO DE PRECIO

17. Entiendo que aunque se hará todo lo posible por mantener el costo del viaje en \$3,799, el precio podría aumentar entre \$100-\$200 por persona si los costos de viaje aumentan inesperadamente o si circunstancias como las fechas de viaje cambian inesperadamente (tomen en cuenta que la mayoría de los clubes de viaje escolares cobran un mínimo de \$5,000+ por un viaje comparable de 11 días a Hungría, por lo que esto seguiría siendo una buena oferta).
18. Entiendo que aunque esto no garantiza lo que sucederá en este viaje o en el futuro, la Academia de los Sueños nunca ha tenido que aumentar el precio de un viaje a menos que hayan agregado días adicionales a los días planeados inicialmente.

CAMBIO DE NOMBRE EN EL BOLETO DE AVIÓN

19. Entiendo que si necesito hacer un cambio de nombre en el boleto para mi vuelo a Hungría dentro de los 21 días antes de la salida, podría haber un cargo de \$100 o más.

SEGURO DE VIAJE

20. Entiendo que aunque no es obligatorio tener un seguro de viaje para poder viajar a Hungría, si decido comprar un seguro de viaje, la Academia de los Sueños recomienda que lo compre en el momento en que me inscriba en el viaje a Hungría (o tan pronto como sea posible después de inscribirme).
21. Entiendo que las agencias de seguros de viaje que están siendo recomendadas por la Academia de los Sueños o la agencia de viajes son independientes y no están asociadas con la Academia de los Sueños ni con la agencia de viajes.
22. Entiendo que hay varias opciones para obtener un seguro de viaje y que también puedo optar por buscar mi propia compañía de seguros de viaje, pero debo actuar rápidamente para protegerme a mí mismo y mi inversión financiera.
23. Entiendo que puedo comprar un seguro de viaje de cualquier compañía que desee, pero que la agencia de viajes recomienda que compre un seguro de viaje a través de una compañía llamada Agencia de Seguros Generales Aegis (ver detalles abajo). Aquí está el enlace para acceder a su sitio web:
<https://goreadyinsurance.com/partners/tic/ticweb/single-trip>
24. Entiendo que si decido comprar un seguro de viaje, soy responsable de leer la descripción de la cobertura de cada plan que estoy considerando y decidir por mí mismo qué plan me gustaría comprar y qué tipo de protección/cobertura ofrece y qué

Ponga sus iniciales para indicar que entiende estas provisiones: _____ Estudiante _____ Padre

- no. Principalmente, hay dos planes que podrías considerar si decides adquirir un seguro de viaje: **el plan CHOICE o el plan Pandemic Plus.**
25. El plan CHOICE tiene un costo de **\$77** y también puedes agregar la opción **Cancelación por Cualquier Motivo** (CFAR, por sus siglas en inglés) seleccionando la Exención de Condiciones Preexistentes + CFAR después de hacer clic en el botón “COMPRAR” para el plan CHOICE. El plan CFAR tiene **un costo adicional de \$79.09**, pero te permite cancelar tu viaje por cualquier motivo y recibir **un reembolso del 75%** (del monto que hayas pagado a la agencia de viajes al momento de presentar una reclamación). Consulta la descripción de la cobertura para obtener todos los detalles.
 26. Entiendo que, con base en el costo actual del viaje a HUNGRÍA (\$3,799) y según una investigación limitada, el costo actual del plan CHOICE, si se agrega la opción Cancelación por Cualquier Motivo (CFAR), es de **\$156.09. Entiendo que, si decido hacerlo, debo adquirir el plan CHOICE dentro de las 24 HORAS posteriores a pagar su depósito para el viaje (inscribirse).**
 27. El plan **Pandemic Plus** tiene un costo de \$140 y también puedes agregar la opción **Cancelación por Cualquier Motivo** (CFAR, por sus siglas en inglés) seleccionando la **Exención de Condiciones Preexistentes + CFAR** después de hacer clic en el botón “COMPRAR” para el plan **Pandemic Plus**. La opción **CFAR** tiene un costo adicional de \$79.09, pero te permite cancelar tu viaje por cualquier motivo y recibir un reembolso del 75% (del monto que hayas pagado a la agencia de viajes al momento de presentar una reclamación). Consulta la descripción de la cobertura para obtener todos los detalles.
 28. Entiendo que, con base en el costo actual del viaje a **HUNGRÍA** (\$3,799) y según una investigación limitada, el costo actual del plan **Pandemic Plus**, si se agrega la opción **Cancelación por Cualquier Motivo**, es de \$219.09. Entiendo que, si decido hacerlo, debo adquirir el plan **Pandemic Plus** dentro de los 14 días posteriores al pago del depósito del viaje (inscripción).
 29. Entiendo que el precio del plan de seguro de viaje mencionado está sujeto a cambios según la edad y otros factores del viajero. Cada usuario deberá ingresar su información en el sitio web de cada compañía de seguros de viaje para obtener el precio individualizado final para cada viajero.
 30. **Entiendo que si decido cancelar**, puedo tener que notificar a la Academia de los Sueños Y a la compañía de seguros de viaje **al menos 48 horas antes de la fecha de salida del viaje** mencionado arriba para recibir un reembolso parcial (75%) del dinero que he pagado por mi viaje (consulte la descripción de la cobertura en el sitio web de la compañía de seguros de viaje para los requisitos específicos de cada compañía y cada plan).
 31. Entiendo que si decido comprar un seguro de viaje, es mi responsabilidad mantener una copia de mi póliza (y descripción de la cobertura) y proporcionarla a la Academia de los Sueños si me la solicitan.

CUOTA DE INSCRIPCIÓN

32. Entiendo que se me requiere pagar una **cuota de inscripción de \$70** directamente a la Academia de los Sueños del Valle de Salinas dentro de las **2 semanas posteriores** a ser aceptado para inscribirme oficialmente y que el dinero se utilizará para gastos misceláneos de la Academia, incluyendo pero no limitado a tarifas de transporte para

Ponga sus iniciales para indicar que entiende estas provisiones: _____ Estudiante _____ Padre

viajes a universidades y excursiones. Entiendo que deberé pagar esa cuota utilizando Zelle (el sistema de transferencia electrónica de mi banco) y enviando el dinero a la Academia de los Sueños utilizando esta dirección de correo electrónico a través de **Zelle: ruben@svdreamacademy.org**. Es mi responsabilidad incluir mi nombre en la nota electrónica cuando transfiera el pago de \$70 a la Academia de los Sueños para que sepan que el dinero fue pagado por mí. *Por favor, no intentes enviar el dinero a la Dream Academy a través de Zelle usando el número de celular del Director; debe enviarse a la dirección de correo electrónico indicada anteriormente.*

VENTA DE MI LUGAR EN EL VIAJE

33. Entiendo que si yo me inscribo pero no puedo viajar por cualquier motivo, puedo hablara con el Director e intentar posponer mi viaje para el siguiente año (aunque no hay garantía de que la Academia de los Sueños viaje el año siguiente o que viaje con la misma agencia de viajes el próximo año), hacer una reclamación con la compañía de seguros de viaje (si compré un seguro de viaje y soy elegible para hacer una reclamación), o puedo intentar vender mi lugar a otro estudiante para recuperar el dinero que he pagado hasta la fecha (potencialmente, menos el monto del depósito inicial del viaje).
34. **Si no puedo viajar, incluso si encuentro a alguien a quien vender mi lugar, entiendo que perderé mi depósito inicial de \$399 como penalización.**
35. Entiendo que el estudiante al que le venda mi lugar no puede ser un estudiante actual de la Academia de los Sueños. Debe ser alguien que encuentre yo mismo y convenza para viajar por mi cuenta. Entiendo que no es responsabilidad de la Academia de los Sueños encontrar o ayudarme a encontrar a alguien para tomar mi lugar si no puedo viajar.
36. Además, entiendo que la persona a la que le venda mi lugar debe ser primero aprobada por el Director de la Academia y luego debe completar y firmar todos los formularios requeridos y pagar la tarifa de inscripción antes de que pueda inscribirse oficialmente y viajar.
37. También entiendo que si logro encontrar a alguien a quien vender mi lugar, el estudiante que compre el lugar debe realizar todos los pagos (incluyendo cualquier dinero ya pagado por mí a la agencia de viajes) directamente a la agencia de viajes. No pueden pagar al estudiante o a la Academia de los Sueños directamente. La agencia de viajes me reembolsará una vez que el estudiante que compre el viaje haya pagado la cantidad requerida a la agencia de viajes.

CAMBIO DE DESTINO O FECHA DEL VIAJE

38. Entiendo que, aunque no se anticipa, dado que vivimos en una época de pandemias y porque pueden surgir otras circunstancias imprevistas, es posible que ocurran algunos cambios inesperados, incluyendo un cambio en el destino de viaje o las fechas de viaje.
39. Entiendo que si eso sucede, tendré las siguientes tres opciones: 1. Puedo viajar al nuevo destino y/o puedo viajar durante las nuevas fechas de viaje; o, 2. Puedo intentar posponer mi viaje para el siguiente año escolar (aunque no hay garantía de que la Academia de los Sueños viaje el año siguiente o que vayamos a usar la misma

Ponga sus iniciales para indicar que entiende estas provisiones: _____ Estudiante _____ Padre

- agencia de viajes); o, 3. Puedo hacer una reclamación usando el seguro de viaje para recibir un reembolso parcial (si compré seguro de viaje y califico para hacer una reclamación).
40. Entiendo que, además de las opciones mencionadas anteriormente, es posible que no tenga otras opciones disponibles. Entiendo que es posible que no pueda recibir un reembolso parcial o total de la agencia de viajes o de la Academia de los Sueños, ya que la agencia de viajes puede haber utilizado el dinero que les pagué para asegurar vuelos, hoteles, comidas o atracciones y puede que no puedan recuperar ese dinero.
41. Entiendo que la Salinas Valley Dream Academy no es responsable por el incumplimiento de sus obligaciones bajo este contrato debido a eventos fuera de su control razonable, incluyendo, pero no limitado a, desastres naturales, guerras, actos terroristas, restricciones gubernamentales, pandemias o interrupciones significativas en la infraestructura de viaje. En tales casos, el Director de la Academia puede, a su entera discreción, cancelar, posponer o modificar el viaje o las actividades del programa. Entiendo que no tengo derecho a un reembolso por los pagos realizados a la Academia o a la agencia de viajes, salvo que sea explícitamente autorizado por el Director o cubierto por un seguro de viaje, y asumo todos los riesgos asociados con dichos eventos.

DISPOSICIONES RELACIONADAS CON COVID-19

42. Entiendo que la Academia de los Sueños prefiere y recomienda encarecidamente que esté completamente vacunado contra el COVID-19 y que reciba cualquier refuerzo para el que sea elegible con el fin de protegerme a mí mismo, mi inversión (ya que no podré viajar si estoy enfermo de COVID) y a todos los demás viajeros.
43. Entiendo que si no estoy vacunado contra el COVID-19 y viajo, y luego se establecen restricciones, eso podría afectar negativamente mi capacidad de viajar o disfrutar de cada sitio que visitemos, y soy completamente responsable de cualquier consecuencia o coste asociado con esa decisión de no vacunarme contra el COVID-19.
44. Entiendo que la Academia de los Sueños puede exigirme que cumpla con las regulaciones de salud y seguridad, incluyendo el uso de mascarilla durante reuniones, actividades, visitas a colegios y viajes que consideren necesarios.
45. Entiendo que seré responsable de pagar todos los gastos asociados con la obtención de un resultado negativo en la prueba de COVID si se requiere para viajar, esté vacunado o no.
46. Entiendo que posiblemente se me requerirá hacerme una prueba de COVID unos días o semanas antes de viajar. Entiendo que no se me permitirá viajar si no me hago la prueba de COVID-19.
47. Entiendo que no se me permitirá viajar si doy positivo en la prueba de COVID-19.
48. Entiendo que no se me permitirá viajar si presento síntomas comúnmente relacionados con el COVID-19 y no doy negativo en la prueba de COVID-19 al menos dos veces en dos días consecutivos antes de viajar.
49. Entiendo que la Academia de los Sueños puede requerirme en cualquier momento que me haga una prueba de COVID-19 en su presencia si me lo solicitan.

DONACIONES

50. Entiendo que cualquier donación que reciba mediante cheque personal, giro postal o cheque de caja para ayudar a pagar mi viaje debe hacerse a nombre de "Salinas

Ponga sus iniciales para indicar que entiende estas provisiones: _____ Estudiante _____ Padre

Valley Dream Academy" o "Dream Academy" para que la Academia de los Sueños pueda depositarlo en su cuenta bancaria y distribuirlo a mí o a la agencia de viajes en mi nombre de acuerdo con lo estipulado (sujeto a términos adicionales en este contrato).

51. Entiendo que si recibo un cheque de donación con mi nombre en la línea de memo, la cantidad total del cheque se asignará a mí personalmente (sujeto a términos adicionales en este contrato) y se usará para pagar el costo de mi viaje (no incluye dinero para almuerzos, dinero para gastos, posibles tarifas de equipaje y propinas para guías turísticos o conductores de autobús).
52. Sin embargo, si ya he recaudado dinero para parte de mi viaje y luego recibo un cheque de donación con mi nombre en la línea de memo que me hace superar la cantidad necesaria para pagar mi viaje, entiendo que solo recibiré un máximo de \$500 de ese dinero para gastos y el saldo se utilizará para ayudar a otro estudiante a pagar el costo de su viaje o para gastos generales de la Academia de los Sueños.
53. Entiendo que cuando entregue un cheque de donación a la Academia que se utilizará para pagar mi viaje, **debo escribir y enviar por correo (o entregar personalmente) una carta de agradecimiento dirigida a la persona o empresa que me dio el cheque de donación** y presentar una copia de ella al Director o líder del equipo antes de que los fondos puedan ser transferidos a la agencia de viajes en mi nombre.

COMPROBANTE DE PAGO (RECIBO)

54. Entiendo que es mi responsabilidad obtener un recibo (si lo deseo) del Director o de un líder de equipo cada vez que entregue dinero a la Academia de los Sueños, incluyendo dinero de recaudaciones de fondos. Entiendo que cuando haga un pago a la agencia de viajes, automáticamente tendré acceso a mi historial de pagos y no necesitaré un recibo de la Academia de los Sueños.

POLÍTICA DE REEMBOLSO (Costo del Viaje)

55. Entiendo que soy personalmente responsable de pagar el costo total del viaje y que si no recaudo o pago todo el dinero necesario para pagar mi viaje, o si me retiro o soy expulsado de la Academia por cualquier motivo, **NO** recibiré un reembolso de ningún dinero que esté en mi cuenta con la Academia (incluyendo la cuota de inscripción) o con la agencia de viajes (incluyendo mi depósito).
56. Entiendo que si me retiro de la Academia por mi propia voluntad o si soy removido de la Academia por cualquier motivo, el dinero que haya depositado en la cuenta de la agencia de viajes (EduTrips) pueda ser transferido a la cuenta de la Academia de los Sueños para ser redistribuido a cualquier otro miembro actual o nuevo, o utilizado para pagar gastos generales de la Academia.
57. Entiendo que los reembolsos por cualquier pago realizado a la Salinas Valley Dream Academy o a la agencia de viajes no están garantizados, salvo que se indique explícitamente en este contrato. En circunstancias excepcionales, como la cancelación del programa por parte de la Academia por razones distintas a un número insuficiente de viajeros, el Director de la Academia puede, a su entera discreción, autorizar reembolsos parciales, descontando cualquier costo no recuperable (por ejemplo, tarifas administrativas, depósitos a proveedores o cargos por servicios). Entiendo que

Ponga sus iniciales para indicar que entiende estas provisiones: _____ Estudiante _____ Padre

dichas decisiones son finales y que no tengo derecho a un reembolso a menos que sea explícitamente aprobado por el Director.

RECAUDACIÓN DE FONDOS

58. Entiendo que mi familia y yo somos los únicos responsables de recaudar los fondos necesarios para pagar mi viaje.
59. Entiendo que la Academia me proporcionará algunas oportunidades para recaudar fondos, pero que en última instancia es mi única responsabilidad aprovechar esas oportunidades para recaudar la mayor cantidad de fondos posible (por ejemplo, vendiendo boletos para BBQ, manzanas acarameladas y chocolates, distribuyendo cartas de solicitud de donaciones y haciendo seguimiento a las mismas).
60. Entiendo que es mi responsabilidad planificar y organizar mis propias actividades de recaudación de fondos personales o en pequeños grupos o pagar el viaje con fondos personales míos o de mi familia.
61. Entiendo que si se realizan recaudaciones de fondos en grupo, es mi responsabilidad pagar cualquier producto o artículo de recaudación de fondos que haya solicitado o pedido o que esté en mi posesión, como manzanas acarameladas o chocolates, por ejemplo. Entiendo que debo pagar por estos artículos independientemente de si me retiro o soy expulsado de la Academia. Entiendo que debo pagar estos artículos con fondos personales, pero que si no lo hago, la Academia de los Sueños y/o la agencia de viajes pueden usar los fondos que les he pagado para pagar esos artículos.
62. Entiendo que es mi responsabilidad llevar un registro del dinero en mi cuenta con la agencia de viajes y confirmar que el dinero que he entregado a mi líder de equipo designado, al Director o pagado a la agencia de viajes ha sido depositado correctamente en mi cuenta de manera oportuna.
63. Entiendo que estoy obligado a asistir y/o participar en todas las actividades de recaudación de fondos de la Academia hasta que haya recaudado el dinero necesario para pagar todo mi viaje con la agencia de viajes.
64. Entiendo que incluso después de haber recaudado todo el dinero necesario para pagar mi viaje, todavía estaré obligado a recaudar el 50% del dinero esperado de otros estudiantes que viajan para cada recaudación de fondos organizada por la Academia hasta que todos los participantes hayan recaudado fondos suficientes para pagar los costos de su viaje.

ASISTENCIA (Reuniones/Actividades)

65. Entiendo que estoy obligado a asistir a todas las reuniones de los sábados para poder participar en actividades de formación de equipos y liderazgo, planificar eventos e interactuar con la comunidad y oficiales electos, a menos que haya recibido permiso por adelantado para faltar a una reunión por parte del Director o líderes de equipo. Entiendo que la Academia de los Sueños del Valle de Salinas está compuesta por estudiantes de todo el Valle de Salinas y que la Academia realizará una reunión al menos una vez al mes y hasta dos sábados al mes durante unos meses.
66. Entiendo que estoy obligado a asistir y/o participar en todos los eventos de servicio comunitario que organice la Academia.
67. Entiendo que estoy obligado a asistir a todas las reuniones de Zoom o virtuales que la Academia pueda realizar durante el año.

Ponga sus iniciales para indicar que entiende estas provisiones: _____ Estudiante _____ Padre

68. Entiendo que si no puedo participar en una reunión de sábado particular, evento de recaudación de fondos, evento de servicio comunitario o visita a la universidad, es mi responsabilidad informar y obtener permiso del Director/líderes de equipo a más tardar el miércoles antes de la reunión, evento o actividad de servicio comunitario, de lo contrario, se considerará una ausencia injustificada (y recibiré una falta).
69. Entiendo que será mi responsabilidad firmar en cada reunión semanal y de sábado, evento de servicio comunitario, viaje universitario y evento de recaudación de fondos, o incribirme con uno de los líderes de equipo que me puedan registrar porque las hojas de asistencia se utilizarán para llevar un registro de mi participación en dichas actividades y se utilizarán para determinar si he cumplido con los requisitos de participación (y en algunos casos para determinar si recibiré pago por participar en un evento particular de recaudación de fondos).
70. Entiendo que después de faltar a dos de cualquiera de los siguientes por cualquier motivo (ya sea justificado o injustificado): reunión de sábado, visita universitaria, evento de servicio comunitario, reuniones de grupo de líderes de equipo u otra actividad de la Academia, **soy responsable de compensar cada ausencia posterior de una manera especificada por la Academia de los Sueños.** También se me puede requerir que informe durante una reunión de sábado sobre lo que aprendí del proceso de compensar mi ausencia. Entiendo que si no cumplo con estos requisitos, mi ausencia se considerará injustificada (y recibiré una falta).

POLÍTICA DE TRES FALTAS

71. **Entiendo que la Academia tiene una política de tres faltas y estás fuera del programa.** Así que, si en tres ocasiones separadas, no asisto a una reunión de sábado, servicio comunitario, evento de recaudación de fondos o visita universitaria y no tengo una razón legítima, inevitable y verificable para no asistir y/o no he recibido aprobación previa para mi ausencia, puedo ser removido de la Academia. Entiendo que puedo tener que proporcionar verificación de mi ausencia. **Entiendo que el fallo en informar a mi líder de equipo o al Director a más tardar el miércoles antes de la reunión o actividad, incluso si tengo una razón legítima, inevitable y verificable para no asistir, aún puedo recibir una falta.** Entiendo que el Director de la Academia tiene la discreción exclusiva y la autoridad final para determinar si mi razón para no poder asistir a una reunión o evento es legítima, inevitable y verificable.
72. **Entiendo que también puedo recibir una falta por comportamiento inapropiado o mostrar una actitud negativa o faltar al respeto a otro estudiante o líder de equipo. Entiendo que el Director de la Academia tiene la discreción exclusiva y la autoridad final para determinar si mi comportamiento es inapropiado, mi actitud es negativa o mis acciones son irrespetuosas.**

CALIFICACIONES

73. Entiendo que debo proporcionar una copia de cada boleta de calificaciones y/o informe de progreso por correo electrónico a mi líder de equipo o al Director dentro de los 5 días siguientes a la recepción de mis calificaciones de mi escuela para cada período de calificación. Entiendo que debo mantener un promedio mínimo de calificaciones (G.P.A.) de 2.5 en cada período de calificación mientras sea miembro de

Ponga sus iniciales para indicar que entiende estas provisiones: _____ Estudiante _____ Padre

la Academia. Además, si no proporciono una copia o si tengo más de una F o más de una calificación insatisfactoria de ciudadanía, esto es motivo para ser despedido o suspendido de la Academia.

CONDUCTA Y COMPORTAMIENTO

74. Entiendo que se espera que tenga una actitud positiva y esté dispuesto a trabajar en equipo y seguir todas las normas de las reuniones. Se espera que siga las instrucciones de todos los adultos supervisores u otros estudiantes que hayan sido puestos a cargo de una tarea en particular. Las sugerencias para mejorar siempre son bienvenidas, pero no se tolerarán las quejas, críticas ni chismes. Cualquier comportamiento de este tipo es motivo para ser expulsado de la Academia.
75. Entiendo que tengo que mostrar mi mejor comportamiento en todo momento, como cuando visitamos universidades y colegios, participamos en eventos comunitarios, en reuniones de la Academia y en todo momento durante los viajes. No se tolerará ser inconsiderado o irrespetuoso hacia otros durante presentaciones o tours, y la repetición de tales comportamientos es motivo para ser expulsado de la Academia o ser enviado de regreso a casa durante el viaje.
76. Entiendo que es un privilegio ser parte de esta Academia y que debo comportarme de manera que honre a mi familia, escuela y comunidad. Entiendo que no debo hacer, decir, ni publicar nada en redes sociales (por ejemplo, Facebook, Twitter, Instagram, Snap, TikTok) que proyecte una luz pobre o negativa sobre la Academia o cualquiera de sus miembros, personal o voluntarios. Hacerlo es motivo para ser expulsado inmediatamente de la Academia.
77. Entiendo que no debo compartir, publicar ni divulgar ninguna información confidencial o sensible sobre la Salinas Valley Dream Academy, sus miembros, personal, voluntarios o actividades en redes sociales o cualquier otra plataforma sin la aprobación previa por escrito del Director de la Academia. Esto incluye, pero no se limita a, detalles de recaudación de fondos, comunicaciones internas o itinerarios de viaje. Me comprometo a mantener una presencia en línea positiva que refleje bien a la Academia y a abstenerme de publicar contenido que pueda dañar la reputación u operaciones de la Academia. El incumplimiento de esta disposición puede resultar en mi expulsión inmediata de la Academia, a la entera discreción del Director.
78. Entiendo que, mientras viajo con la Salinas Valley Dream Academy, debo cumplir con un estricto código de conducta para garantizar la seguridad y el disfrute de todos los participantes. Esto incluye, pero no se limita a: (1) seguir todas las instrucciones de los líderes de equipo y acompañantes de manera inmediata y respetuosa; (2) cumplir con todas las leyes y costumbres locales del país de destino; (3) abstenerme de consumir alcohol, tabaco o sustancias ilegales; (4) mantener interacciones respetuosas con todos los miembros del grupo, el personal del hotel y los residentes locales; y (5) respetar los toques de queda y horarios establecidos por la Academia. Las infracciones a este código pueden resultar en consecuencias inmediatas, incluyendo ser enviado a casa antes de tiempo a costo mío y de mis padres, la expulsión de la Academia u otras medidas que el Director de la Academia considere necesarias, a su entera discreción.

Ponga sus iniciales para indicar que entiende estas provisiones: _____ Estudiante _____ Padre

PARTICIPACIÓN DE LOS PADRES

79. Entiendo que debo tener el permiso y apoyo de mis padres para ser parte de esta Academia y para participar en todas las actividades y viajes asociados con el programa. Entiendo que mis padres o otro adulto tendrán que llevarme a varios lugares donde se realizarán nuestras actividades de recaudación de fondos y servicio comunitario y que, si es necesario, mis padres u otro adulto deberán ayudar como voluntarios en al menos un evento de recaudación de fondos o comunitario para asegurar su éxito.
80. Entiendo que, como padre, madre o tutor, soy responsable de garantizar que mi hijo cumpla con todas las reglas, políticas y plazos de la Academia establecidos en este contrato. Esto incluye, pero no se limita a, facilitar pagos puntuales, asegurar la asistencia a eventos obligatorios, proporcionar la documentación necesaria (por ejemplo, pasaportes, formularios médicos) y apoyar los esfuerzos de recaudación de fondos. Me comprometo a comunicarme de manera oportuna con el Director de la Academia o los líderes de equipo respecto a cualquier inquietud y a abstenerme de interferir en las operaciones o procesos de toma de decisiones de la Academia. El incumplimiento de estas responsabilidades puede resultar en que mi hijo reciba una amonestación o sea expulsado de la Academia, a la entera discreción del Director.
81. Entiendo que mis padres u otro adulto que designe tendrán que asistir a todas las reuniones de padres de la Academia (la mayoría, si no todas, serán videollamadas por Zoom). Si mis padres u otro adulto que designe faltan a una reunión de padres, sin aprobación previa, esto será motivo para recibir una falta.

COMUNICACIÓN

82. Entiendo que al participar en la Academia, estoy autorizando a la Academia a enviarme correos electrónicos, mensajes de texto y llamadas tanto a mí como a mis padres antes, durante y después de ser miembro de la Academia, para diversos fines, a menos que mis padres o yo notifiquemos al Director por escrito o por correo electrónico que revoco dicha autorización.
83. Entiendo que, dado que la Academia es una organización de liderazgo juvenil, debe de ser **YO**, el estudiante, y no mi padre, madre u otro adulto, quien se comunique con la Academia en mi nombre. Entiendo que este sistema se implementa para que pueda crecer y madurar, haciendo mis propias preguntas, defendiendo mis intereses y practicando la comunicación con adultos sobre temas importantes.
84. Autorizo a la Academia a compartir mi información básica de contacto, como nombre, número de teléfono, correo electrónico, escuela y grado escolar, con otros estudiantes dentro y fuera de la Academia, líderes de equipo, voluntarios y cualquier otra persona que la Academia, a su discreción, considere adecuado para compartir mi información básica.
85. Entiendo que la información relacionada con mi cuenta de recaudación de fondos y pagos puede ser compartida con otros estudiantes, líderes de equipo y voluntarios en la Academia.
86. Entiendo que es mi responsabilidad contactar directamente a mi líder de equipo asignado o al Director (por llamada, correo electrónico o mensaje de texto) si tengo una pregunta o preocupación relacionada con la Academia. Una vez que se me haya asignado un líder de equipo, entiendo que mis padres pueden contactar al Director de

Ponga sus iniciales para indicar que entiende estas provisiones: _____ Estudiante _____ Padre

la Academia de los Sueños solo después de que yo personalmente haya comunicado directamente con mi líder de equipo asignado y haya intentado resolver cualquier problema que haya surgido por mí mismo.

VIAJANDO (Provisiones Diversas)

87. Entiendo que para mi seguridad debo llevar un **teléfono celular completamente funcional** con la capacidad de hacer y recibir llamadas internacionales cuando viaje en el viaje de fin de año (no solo uno que funcione con WiFi), junto con un **cargador portátil** para teléfono celular, para que siempre pueda comunicarme con mi líder de equipo designado (acompañante) en todo momento durante el viaje.
88. Entiendo que mientras viaje, es posible que tenga que compartir una habitación de hotel con uno o más compañeros de habitación y que lo más probable es que comparta una cama con otro estudiante.
89. Entiendo que aunque se me pueda dar la opción de elegir con quién compartiré la cama, la Academia puede elegir a mis compañeros de cuarto (cuando haya habitaciones cuádruples).
90. Entiendo que por mi seguridad, nunca se me permitirá tener mi propia habitación de hotel.
91. Entiendo que es posible que pueda o no pueda volar a los destinos en el mismo vuelo que mis amigos (aunque intentaremos acomodar a todos).
92. Entiendo que es posible que pueda o no pueda viajar en el mismo autobús que mis amigos (aunque intentaremos acomodar a todos).
93. Entiendo que es posible que pueda o no pueda comer cada comida con mis amigos (aunque intentaremos acomodar a todos).
94. Entiendo que si muestro un comportamiento inapropiado o irrespetuoso mientras viajo, el Director de la Academia puede considerar necesario que me aloje en otra habitación de hotel o que sea enviado de regreso a California antes de tiempo.
Entiendo que mis padres/tutores y yo seríamos responsables de todos los costos y gastos incurridos al tener que enviarme de regreso a casa antes de tiempo.
95. Entiendo que cualquier persona puede solicitar viajar con la Academia de los Sueños y que todos los que viajen con la Academia de los Sueños deben ser Ciudadanos de los Estados Unidos o Residentes Legales Permanentes para poder viajar internacionalmente debido a las regulaciones de viaje y políticas de inmigración.
96. Entiendo que, sea o no ciudadano de los Estados Unidos, es posible que necesite obtener una **Visa** para viajar internacionalmente y que es mi única responsabilidad obtener esa visa 180 días (seis meses) antes de viajar o podría perder mi lugar en el viaje.

PASAPORTE

97. Entiendo que si voy a viajar internacionalmente, se requiere que tenga un pasaporte de los Estados Unidos válido y sin expirar.
98. Entiendo que mi pasaporte debe ser válido por lo menos 6 meses después de la fecha en que estamos programados para regresar de nuestro viaje internacional. **Por lo tanto, dado que el 29 de marzo de 2026 es el día después de nuestro regreso de Hungría, mi pasaporte debe ser válido hasta el 29 de septiembre de 2026.**

Ponga sus iniciales para indicar que entiende estas provisiones: _____ Estudiante _____ Padre

99. Entiendo que si voy a viajar internacionalmente, la Academia de los Sueños requiere que tenga un pasaporte válido y sin expirar que cumpla con los criterios anteriores a más tardar el 15 de septiembre de 2025.

100. Entiendo que debo proporcionar una copia de mi pasaporte por correo electrónico a la Academia de los Sueños antes del 15 de septiembre de 2025 si se solicita.

101. Entiendo que si no tengo un pasaporte sin expirar que sea válido por al menos seis meses después de regresar de nuestro destino internacional para el 15 de septiembre de 2025, puedo ser eliminado de la lista de estudiantes que viajarán internacionalmente con la Academia de los Sueños y podría perder todo el dinero que he pagado a la agencia de viajes hasta la fecha.

FONDOS

102. Entiendo que en diversas ocasiones podría ser requerido aportar dinero (por ejemplo, \$10-\$20) para comprar artículos de comida necesarios, suministros o pagar por servicios necesarios para llevar a cabo un evento de recaudación de fondos, comprar equipo de la Academia (como camisetas) o pagar gastos de transporte.

103. Entiendo que el dinero de donaciones generales o subvenciones que haya sido depositado en la cuenta de la Academia en mi nombre puede ser utilizado para pagar costos y/o servicios relacionados con eventos de recaudación de fondos u otros gastos generales si el Director determina que ese es el mejor uso del dinero en ese momento.

ACUERDO DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

104. Entiendo que mis padres y yo debemos firmar un acuerdo de exención de responsabilidad (que se encuentra en el sitio web de la Academia) antes de pagar nuestro depósito y que no estamos oficialmente inscritos en la Academia hasta que lo hagamos.

AUTORIZACIÓN MÉDICA

105. Entiendo que mi padre (o otro adulto a mi cargo) y yo estaremos obligados a completar y firmar un Formulario de Autorización Médica-Liberación que informará a la Academia sobre cualquier condición médica que tenga y dará permiso a los líderes del equipo de la Academia para autorizar tratamiento médico si alguna vez es necesario, y que no estamos oficialmente inscritos en la Academia hasta que lo hagamos.

106. Entiendo que debo divulgar por escrito o por correo electrónico cualquier discapacidad o afección física, mental, emocional o psicológica actual que tenga (o haya tenido en el pasado), que pueda afectar mi capacidad para participar de manera segura en las actividades de la Academia o en viajes.

107. Entiendo que debo notificar de inmediato por escrito o por correo electrónico al Director de la Academia cualquier cambio en mi condición física, mental, emocional o psicológica que pueda afectar mi capacidad para participar de manera segura en las actividades o viajes de la Academia. Acepto cumplir con todos los protocolos de seguridad establecidos por la Academia, incluyendo, pero no limitado a, procedimientos de evacuación de emergencia, revisiones de salud o restricciones de viaje. En caso de una emergencia, autorizo al Director de la Academia o a los líderes

Ponga sus iniciales para indicar que entiende estas provisiones: _____ Estudiante _____ Padre

de equipo designados a tomar todas las medidas necesarias para garantizar mi seguridad, incluyendo la organización de tratamiento médico o repatriación, y entiendo que mis padres, madres o tutores y yo somos responsables de cualquier costo asociado.

RESOLUCIÓN DE DISPUTAS

108. Entiendo que cualquier disputa que surja de este contrato o de mi participación en la Salinas Valley Dream Academy deberá abordarse primero mediante una discusión informal con el Director de la Academia. Si la disputa no se resuelve, acepto participar de buena fe en una mediación con un tercero neutral seleccionado por la Academia, compartiendo los costos de la mediación de manera equitativa entre las partes. Acepto que la mediación es una condición previa a cualquier acción legal, y que cualquier acción legal debe presentarse en un tribunal de jurisdicción competente en el Condado de Monterey, California, aplicando la ley de California. Renuncio a cualquier derecho de iniciar acciones colectivas o de reclamar daños punitivos contra la Academia.

PERMISO PARA USAR SEMEJANZA

109. Entiendo que al firmar este contrato y a cambio de ser aceptado en la Academia de los Sueños, mis padres (o persona(s) a mi cargo) y yo estamos otorgando a la Academia permiso expreso e irrevocable para usar mi/nuestro nombre, voz, imagen/ semejanza, declaraciones e información biográfica y mis padres/tutores están otorgando su permiso expreso e irrevocable para usar mi/nuestro nombre, voz, imagen/ semejanza, declaraciones e información biográfica, en forma de fotografías, videos, grabaciones de cinta o audio, o de otra manera, para publicitar o promover la Academia de los Sueños o de cualquier otra manera que ellos o sus agentes consideren necesario o apropiado. Renunciamos a cualquier derecho que pudiéramos tener para inspeccionar o aprobar cualquier uso de este tipo.

COMPROMISO

110. Entiendo que debo tomar mi compromiso con la Academia de los Sueños del Valle de Salinas seriamente. Reconozco que si me retiro, podría haber impedido que otro estudiante merecedor experimente la Academia y participe en el viaje anual porque puede que no tengan suficiente tiempo para recaudar los fondos necesarios para viajar.

111. Entiendo que para participar en la Academia debo seguir las condiciones mencionadas anteriormente y que el Director de la Academia tiene el derecho de retirarme de la Academia si el Director cree que un estudiante no ha cumplido con un requisito o ha violado una condición o si, a discreción exclusiva del Director, el Director en su juicio personal cree que la participación continua de un estudiante sería perjudicial para la Academia de los Sueños de cualquier manera, forma o modo.

ACUERDO CONTRACTUAL PREVALENTE

112. Entiendo que las disposiciones de este contrato prevalecen sobre cualquier otro contrato o disposiciones que haya firmado o acordado en el pasado o que se hayan establecido o acordado verbalmente.

Ponga sus iniciales para indicar que entiende estas provisiones: _____ Estudiante _____ Padre

FIRMA ELECTRÓNICA

113. Entiendo que este Contrato puede ser ejecutado en dos o más partes, cada una de las cuales, cuando sea ejecutada, se considerará como original y todas ellas juntas constituirán un solo y mismo instrumento. Las palabras “ejecución”, “firmado”, “firma” y palabras de similar importancia en este Contrato o en cualquier otro certificado, acuerdo o documento relacionado con este Contrato (incluyendo el Acuerdo de Exención de Responsabilidad de SVDA y el Formulario de Autorización/Liberación Médica de SVDA), incluirán imágenes de firmas ejecutadas manualmente transmitidas por fax u otro formato electrónico (incluyendo, sin limitación, “pdf”, “tif” o “jpg”) y otras **firmas electrónicas** (incluyendo, sin limitación, DocuSign, Kami y AdobeSign). El uso de firmas electrónicas y registros electrónicos (incluyendo, sin limitación, cualquier contrato u otro registro creado, generado, enviado, comunicado, recibido o almacenado por medios electrónicos) tendrá el mismo efecto legal, validez y fuerza ejecutoria que una firma ejecutada manualmente o el uso de un sistema de registro basado en papel en la máxima medida permitida por la ley aplicable.

Fecha: _____

He leído el Contrato de Estudiante-Padre que consistente en 15 páginas y entiendo todos los requisitos y condiciones incluidos en el contrato de participación en la Academia de Sueños y entiendo y acepto todas las consecuencias de no seguir los requisitos o cumplir con las condiciones.

Nombre del Estudiante (letra molde)

Firma del Estudiante

He leído el Contrato de Estudiante-Padre que consistente en 15 páginas y entiendo todos los requisitos y condiciones incluidos en el contrato de participación en la Academia de Sueños y entiendo y acepto todas las consecuencias de no seguir los requisitos o cumplir con las condiciones. Como padre o guardián estoy listo/a, dispuesto/a, y capaz de ayudar a mi hijo/a a participar en las actividades y eventos de la Academia y yo apoyo el deseo de mi hijo/a de participar en la Academia.

Nombre del Padre (letra molde)

Firma del Padre

Nombre del Padre (letra molde)

Firma del Padre

Ponga sus iniciales para indicar que entiende estas provisiones: _____ Estudiante _____ Padre